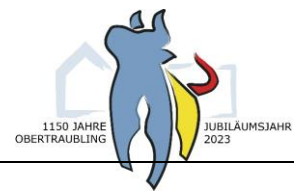


Jubiläumsjahr 2023

Jubiläumswoche 23.06.2023 bis 02.07.2023

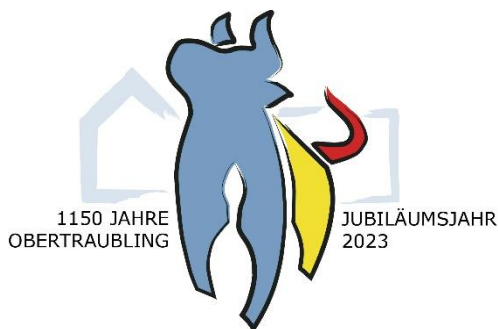


„Feiern Sie mit uns!“

Gemeinde Obertraubling, 1150 Jahre und mehr

Feuerwehr Obertraubling, 150 Jahre

Trachtenverein Obertraubling, 100 Jahre



Auf unserer homepage www.obertraubling.de, unter Jubiläumsjahr 2023, ebenso wie auf der Website der FF Obertraubling www.ff-obertraubling.de bzw. des Trachtensvereins Obertraubling www.tv-holzhacker.de finden Sie die neuesten Entwicklungen zum Programmablauf!

Wir feiern 1150 Jahre und mehr....

Die Vorbereitungen für das Jubeljahr sind weitestgehend abgeschlossen. Neben der Festwoche haben wir für Sie ein abwechslungsreiches Programm für das Jubeljahr 2023 zusammengestellt. Gleichzeitig zu unseren gemeindlichen Veranstaltungen engagieren sich auch viele Vereine, die Kirchengemeinde, Schulen, Verbände und Privatpersonen bei der Gestaltung des Rahmenprogrammes.

Bitte beachten Sie, dass es noch zu Änderungen kommen kann. Zudem werden noch weitere Veranstaltungen in nächster Zeit konkretisiert werden. Wir werden Sie auf unserer Homepage unter dem Reiter „Aktuelles → Jubiläumsjahr“ auf dem Laufenden halten.

Besuchen Sie unsere Veranstaltungen, feiern Sie mit uns und begleiten uns über das gesamte Jahr 2023. Wir freuen uns auf Sie!!

Jubiläumsjahr 2023

Jubiläumswoche 23.06.2023 bis 02.07.2023



| Wann? | Was | Wo? |
|------------|--|--|
| 12.02.2023 | Impro-Theater | Gaststätte Weitzer, Oberhinkofen, 18.00 Uhr |
| 03.03.2023 | Stelenführung, Frau Dr. Wolter | Treffpunkt: Rathausplatz 17:00 Uhr |
| 10.03.2023 | Obertraubling liest: LiteraturTALK | Gemeinde- und Pfarrbücherei, 19.30 Uhr |
| 17.03.2023 | Obertraubling liest: Lesung Richard Auer | Gemeinde- und Pfarrbücherei, 19.30 Uhr |
| 18.03.2023 | Selbstverteidigungskurs für Senioren Vereinsheim in Piesenkofen | Top Ten Kickboxing e.V. von 10.00-11.30 Uhr |
| 22.04.2023 | Kirchenführung für Kinder (Alter ca. 7 bis 9 Jahre). | Kirche St. Georg Beginn: 10.00 Uhr |
| 26.04.2023 | Wanderung mit Seniorenbeirat / OGV zur Streuobstwiese Anno-Santo- Siedlung | Treffpunkt Rathausplatz Beginn: 15.30 Uhr |
| 29.04.2023 | Kirchenführung für Senioren | Kirche St. Georg Beginn: 10.00 Uhr |
| 06.05.2023 | Schwarz-Weiß-Ball Es spielt die Band Cappuccino Veranstalter: Gemeinde Obertraubling | Leo Graß Sportzentrum Beginn: 20.00 Uhr Einlass: 19.00 Uhr |
| 12.05.2023 | Vorstellung des neuen Obertraublinger Ortsbuches, Autorin: Frau Dr. Wolter Veranstalter: Gemeinde Obertraubling | Gemeinde- und Pfarrbücherei, 19.30 Uhr |
| 13.05.2023 | Seifenkistenrennen Weidtalsschützen Scharmassing | Artmannhof in Richtung Scharmassing Beginn: 13.00 Uhr |
| 14.05.2023 | „Es war einmal“ , Vorstellung alter Berufe, KAB und Museumsleiter | Heimatmuseum Oberhinkofen, 14.00-16.00 Uhr |

Jubiläumsjahr 2023

Jubiläumswoche 23.06.2023 bis 02.07.2023



| | | |
|------------|---|---|
| 20.05.2023 | Spiel ohne Grenzen Sportplatz Oberhinkofen- | Dorfvereine Oberhinkofen Beginn: 13.00 Uhr |
| 21.05.2023 | Musikalische Kirchenführung | Kirche St. Georg Beginn: 17.00 Uhr |
| 24.05.2023 | Stelenführung für Erwachsene, Frau Dr. Wolter | Treffpunkt Rathausplatz Beginn: 18.30 Uhr |
| 27.05.2023 | Die Wunderwelt der Bienen, Live- Vortrag Oberhinkofen, Nähe Landmarkt Kiendl - bei Streuobstwiese | OGV Obertraubling Beginn: 9.00 Uhr |
| 11.06.2023 | Pontificalgottesdienst und Einweihung Glockenspiel, mit Hwst. Herrn Bischof | Kirche St. Georg 10.00 Uhr Kirchenzug 10.15 Uhr Gottesdienst |
| 22.06.2023 | Pontificalvesper und erste Inbetriebnahme des neuen Glockenspiels mit Hwst. Herrn Bischof | Kirche St. Georg 17.00 Uhr Vesper 17.30 Uhr Enthüllung Gedenktafel |
| | Detailliertes Festprogramm vom 23.06.bis 02.07.2023 siehe unten | |
| 07.07.2023 | Obertraubling liest Lesung mit Ewald Arenz | Gemeinde- und Pfarrbücherei, 19.30 Uhr |
| 14.07.2023 | Schmücken des Brunnens mit „Bunt bemalten Steinen“ anlässlich Sommerfest | Brunnen an Phönix- Lebenszentrum, Beginn: 14.00 Uhr |
| 22.07.2023 | Serenadenkonzert, Kirchenverwaltung Obertraubling, | Klostergarten Bruder-Konrad-Haus Beginn: 19.30 Uhr |
| 29.07.2023 | Open Air - Classic Rock und Schlager aus 5 Jahrzehnten mit den Bones Trader / Bergacker-Combo Veranstalter:Seniorenbeirat/Gemeinde | Leo Groß Sportzentrum Beginn: 18.00 Uhr Eintritt: -frei- |
| 02.09.2023 | Spätsommerlicher Spaziergang mit dem Bund Naturschutz, Ortsgruppe Obertraubling | Treffpunkt: Parkplatz Gastst. Höhenhof: 10.00 Uhr |
| 21.09.2023 | Podiumsdiskussion, Zukunftswelt Arbeit von der KAB Obertraubling | Pfarrheim Obertraubling |
| 20.10.2023 | Kinder-Stelenführung, Frau Dr. Wolter | Treffpunkt Rathausplatz |

Jubiläumsjahr 2023

Jubiläumswoche 23.06.2023 bis 02.07.2023



| | | |
|------------|---|---|
| | | Beginn: 15.00 Uhr |
| 20.10.2023 | Herbst-Wochenmarkt, Diverse Angebote | Am Rathausplatz Beginn: 14.00-17.00 Uhr |
| 04.11.2023 | Chorprojekt Dobrany/Obertraubling | Turnhalle Hermann-Zierer- Grundschule Begin: abends |



Programm in der Jubiläumswoche vom 23. Juni bis 02. Juli 2023



Wenn nicht anders angegeben, finden die Veranstaltungen auf dem Festplatz an der Niedertraublinger Straße statt. Der Eintritt ist bei sämtlichen Veranstaltungen frei – außer wenn anders angegeben.

Freitag 23. Juni 2023

18.00 Uhr Bieranstich

20.00 Uhr Festzeltbetrieb „Bayern 1 Band“

Samstag, 24. Juni 2023, 1150 Jahre Gemeinde Obertraubling

14.30 Uhr Standkonzert mit dem Orchester „Macaràt“ aus unserer Partnerstadt Dobrany gegenüber Rathaus, am Platz vor der ehem. Bäckerei Magerl

16.00 Uhr ökumenischer Festgottesdienst, Kirche St. Georg mit anschl. Totengedenken am Gedenkstein beim Rathaus

18.00 Uhr Festakt der Gemeinde Obertraubling

20.00 Uhr Festzeltbetrieb „CubaBoarisch 2.0“

Sonntag, 25. Juni 2023, 150 Jahre Feuerwehr Obertraubling

08.00 Uhr Festzeltbetrieb mit den „Vorwaidler“

10.00 Uhr Festgottesdienst

14.00 Uhr Festzug

16.00 Uhr Festzeltbetrieb „Gewekiner Buam & Madl“

Montag, 26. Juni 2023

18.00 Uhr FF Festausklang mit „Trixi und die Partylöwen“

Dienstag, 27. Juni 2023 - Kabarett

19.30 Uhr Kabarett „Martina Schwarzmann“, Einlass 17.00 Uhr -kostenpflichtig-

Mittwoch, 28. Juni 2023 - Seniorentag und Theater

14.00 Uhr Seniorennachmittag der Gemeinde mit der Trachtenkapelle Obertraubling/Wolfskofen

19.30 Uhr Theatervorstellung – Theatergruppe der Schützen Oberhinkofen

Jubiläumsjahr 2023

Jubiläumswoche 23.06.2023 bis 02.07.2023



Donnerstag, 29. Juni 2023 – Kinder und Jugendtag ***

14.00 Uhr Kinderprogramm – Workshops u.v.a.m.
19.00 Uhr Jugenddisco

Freitag, 30. Juni 2023

18.00 Uhr Gauheimatabend Niederbayern/Oberpfalz mit den „Moosgrabenthaler“

Samstag, 01. Juli 2023

09.00 Uhr Frührschoppen mit den „Hirschlinger Musikanten“
18.00 Uhr Tag der Betriebe mit den G`steckenrieblen, Gstanzlsänger Bäff und Erdäpfekraut

Sonntag, 02. Juli 2023, 100 Jahre Trachtenverein „Holzhacker“ Obertraubling

10.00 Uhr Festgottesdienst, Kirche St. Georg
14.00 Uhr Festzug Trachtenkapelle Obertraubling-Wolfskofen
19.00 Uhr Festausklang mit der Kapelle „Musik Katzen“

*** Kinder- und Jugendtag am 29.06.2023

Die verschiedenen Angebote für Kinder und Jugendliche sind alle kostenlos an diesem Tag, außer Essen und Getränke. Alle Aktionen beginnen ab 14 Uhr im Festzelt. Diesen Tag veranstalten gemeinsam die Jugendpflege, die Kindertagesstätten und die Hermann-Zierer-Grundschule.

- * Ab 14 Uhr gibt`s Kaffee und Kuchen, Verkauf durch die Elternbeiräte der Kindertagesstätten
- * Theaterstück für Kinder 14:30 Uhr und 15:30 Uhr
- * Kinderband „Rodscha aus Kambodscha“ und Tom Palme ab ca. 16.00 Uhr
- * Helium-Luftballon-Aktion der Hermann-Zierer-Grundschule mit Preisverleihung am Herbstmarkt
- * Kinderschminken - Krabbel- und Spielecke - Kleine Wasserstation -
- * Originelle Fotobox - Button-DIY Station
- * verschiedene Bastelaktionen für kleine und große Kinder
- * Mandalas malen - Große kreative Gemeinschaftsaktion für alle zum Mitmachen - Parcour mit Bewegungsspielen
- * „Stammtisch“ für Jung und Alt - Senioren lernen Kindern und Jugendlichen traditionelle Karten- und Brettspiele -
- * Spray Aktion - „Chillecke“ JUZ mit Kicker und Spiele für Kinder und Jugendliche
- * Alkoholfreie Cocktailbar
- * Disco Abend mit DJ Shibuya ab ca. 19 -22 Uhr

Hinweis an die Bevölkerung:

Vom 23. Juni bis 02. Juli 2023 feiert die Gemeinde das 1150jährige Ortsjubiläum von Obertraubling zusammen mit der FF Obertraubling - 150 Jahre und dem Trachtenverein Obertraubling - 100 Jahre.

Jubiläumsjahr 2023

Jubiläumswoche 23.06.2023 bis 02.07.2023



In diesem Zusammenhang kann es zu Behinderungen im Straßenverkehr als auch zu einer erhöhten Lärmbelästigung führen.

Wir bitten schon jetzt alle betroffenen Bürgerinnen und Bürger um Verständnis!

Fahrkarten bitte!

Mit dem Bus direkt vors Festzelt?

Gerne möchten wir Sie heute nochmal auf das Angebot des 1€ Bustickets aufmerksam machen. Sie möchten keine Zeit für die Parkplatzsuche verschwenden? Dann könnte das 1 € Busticket für Sie genau das richtige sein.

Für 1 € pro Fahrt können Sie bequem innerhalb der Gemeinde Obertraubling mit dem RVV zum Festplatz gelangen. Das Ticket können Sie bei uns im Bürgerbüro zu den üblichen Öffnungszeiten erwerben.